



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Location de motoneiges	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0106-17R128/A	<b>Date</b> 2018-07-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0106-17R128	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> QCN-7-40194 (009)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCN-009-17426	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2018-06-19	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-07-26</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hamann, Frédéric	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcn009
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2975 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## MODIFICATION 003

La modification 003 a pour objectifs :

- De modifier la date de fermeture de la demande d'offre à commandes au 26 juillet 2018.
- De supprimer les critères techniques obligatoires à l'article 4.1.1 de la partie 4
- De modifier le point 4 de l'Énoncé des travaux à l'annexe A
- De répondre à 2 questions reçues.

La demande d'Offre à Commandes est modifiée comme suit :

### Supprimer l'article 4.1.1 à la partie 4 de la Demande d'offre à commandes

#### ~~4.1.1 Évaluation technique~~

##### ~~4.1.1.1 Critères techniques obligatoires~~

~~Pour pouvoir soumissionner, l'entrepreneur doit posséder un minimum de 30 motoneiges réparties dans les différentes catégories détaillées à l'annexe A. Ces motoneiges doivent être cylindrées de 500cc ou plus et de l'année 2017 ou plus récente. L'entrepreneur doit fournir une liste des 30 véhicules en indiquant le modèle et le numéro de série pour démontrer qu'il a la quantité demandée.~~

~~L'offrant peut soumissionner pour une ou plusieurs des catégories de motoneige. L'offrant doit avoir un minimum de 10 motoneiges dans chaque catégorie pour laquelle il soumissionne.~~

~~Exemple de liste à compléter :~~

Fabricant	Modèle	Année	No de série	Nombre de cylindres

### Insérer, à l'article 4 de l'Annexe A, l'exigence suivante :

L'entrepreneur peut soumissionner pour une ou plusieurs des catégories de motoneige ci-dessous. L'entrepreneur s'engage à avoir, au plus tard le 30 novembre 2018, un minimum de 10 motoneiges dans chaque catégorie pour laquelle il a soumissionné. Afin de démontrer qu'il a les motoneiges requises, l'entrepreneur devra fournir au représentant du MDN une liste de motoneiges avec les informations ci-dessous, et ce au plus tard le 30 novembre 2018.

Fabricant	Modèle	Année	No de série	Nombre de cylindres

Remplacer, l'article 4.5 de l'Annexe A, par :

Catégorie 5 - Motoneige 2 temps ou 4 temps de type hybride (sentier/hors-sentier) avec chenille entre 15 et 16 po de large, d'une longueur de 137 à **154 po**.

Solicitation No – N° de l’invitation  
W0106-17R128/A  
Client Ref No. – N° de réf. du client  
W0106-17-R128

Amd. No. – N° de la modif.  
003  
File No. – N° du dossier  
QCN-7-40194

Buyer ID – id de l’acheteur  
qcn009  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### Questions/Réponses

#### Questions 1

On ne peut inscrire le numéro de série des véhicules que nous allons offrir car ce sont tous des véhicules neuf que nous n’avons pas encore en main. Nous recevons normalement les véhicules du manufacturier à partir d’octobre. Serait-il possible de modifier ou supprimer le critère obligatoire 4.1.1

#### Réponse 1 :

Le critère 4.1.1 a été supprimé voir modification ci-dessus. L’ÉDT a aussi été modifié

#### Question 2

Dans la catégorie 5 des véhicules il est inscrit “Hybride, chenille 15 ou 16 po, 137 à 146 po de long” et j’aimerais valider avec le client si on peut fournir des 16 po X 154 po de long, le modèle utilisé serait Expédition Sport?

#### Réponse 2

Oui cela est acceptable. Le point 4.5, à l’annexe A, a été modifié tel qu’indiqué ci-dessus.

---

**TOUS LES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**